

TENDER ADDENDUM

NCC - Summer 2015 Rehabilitation Project

NCC tender file # AL1558

January 12, 2015

ADDENDUM NO: 1

ADDENDA À LA SOUMISSION

CCN - Travaux de Rénovation Été 2015

Dossier de soumission de la CCN no. AL1558

Le 12 janvier 2015

ADDENDA NO: 1

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender/Proposal and Contract Documents:

- Item SI03 of the Special Instructions to Tenderers and the site visit information of the Cover Page are revised to read:

SI03 MANDATORY AND NON MANDATORY SITE VISITS

- A MANDATORY site visit (**for General Contractors intending on bidding to the NCC**) will be held on Monday, January 19, 2015 at 9:30am Ottawa time. The exact meeting place is the Princess Anne gate off of Princess Avenue near Rideau Hall, Ottawa, ON.

Google Link:

<<https://maps.google.ca/maps?hl=en&ie=UTF8&ll=45.446147,-75.684031&spn=0.000698,0.001611&t=h&z=20&vpsrc=6>>

All costs incurred by the Bidder to attend the site visit will be at their expense. The NCC will not reimburse any Bidder for expenses related to the site visit.

To confirm your attendance at the site visit and to gain access to the grounds, please communicate with NCC Corporate Security at **613-239-5222** or securityscreening@ncc-ccn.ca at least 24 hours prior to the site visit. **Please note that all visits to sensitive sites (official residences and Parliament Hill) shall be coordinated with, and approved by NCC Corporate Security.**

The site visit for this project is MANDATORY. The representative of the

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat :

- Item IP03 de les instructions particulières aux soumissionnaires et l'information reliée aux visites de chantier sur la page couvert sont révisés à lire :

IP03 VISITE OBLIGATOIRE ET NON OBLIGATOIRE DES LIEUX

- Une visite de site OBLIGATOIRE (**pour les entrepreneurs générales qui ont l'intention de déposer une soumission à la CCN**) aura lieu lundi, le 19 janvier 2015 à 9h30, heure d'Ottawa. Cette visite se tiendra à la barrière Princesse Anne sur l'avenue Princess (prêt de Rideau Hall) Ottawa, Ontario.

Lien google

:<<https://maps.google.ca/maps?hl=en&ie=UTF8&ll=45.446147,-75.684031&spn=0.000698,0.001611&t=h&z=20&vpsrc=6>>

Tous les coûts engendrés par le soumissionnaire afin d'assister à la visite de site seront à ses frais. La CCN ne remboursera pas le soumissionnaire pour les dépenses associées à la visite de site.

Pour confirmer votre présence à cette visite et pour avoir accès au lieu, veuillez communiquer avec la Sécurité d'entreprise de la CCN au 613-239-5222 ou securityscreening@ncc-ccn.ca au moins 24 heures avant la visite des lieux.

Veuillez noter que toutes les visites de sites sensibles (résidences officielles et colline parlementaire) devront être coordonnées et approuvées par la Sécurité d'entreprise de la CCN.

Bidder will be required to sign the Site Visit Attendance Sheet at the site visit. Tenders submitted by Bidders who have not signed the attendance sheet will not be accepted.

Subcontractors can also attend this site visit.

- 2) A NON MANDATORY site visit (**for subcontractors**) will be held on Tuesday, January 20, 2015 at 9:30am Ottawa time. The exact meeting place is the Princess Anne gate off of Princess Avenue near Rideau Hall, Ottawa, ON.

Link:

<https://maps.google.ca/maps?hl=en&ie=UTF8&ll=45.446147,-75.684031&spn=0.000698,0.001611&t=h&z=20&vpsrc=6>

General Contractors who attended the mandatory site visit on January 19th may also attend.

All costs incurred by the subcontractor to attend the site visit will be at their expense. The NCC will not reimburse any subcontractors for expenses related to the site visit.

To confirm your attendance at the site visit and to gain access to the grounds, please communicate with NCC Corporate Security at **613-239-5222** or securityscreening@ncc-ccn.ca at least 24 hours prior to the site visit. **Please note that all visits to sensitive sites (official residences and Parliament Hill) shall be coordinated with, and approved by NCC Corporate Security.**

La visite des lieux est OBLIGATOIRE pour ce projet. La signature du représentant du soumissionnaire sera requise sur le formulaire de présence, à défaut de quoi la soumission sera rejetée.

Les sous-traitants peuvent aussi y participer.

- 2) Une visite de site NON OBLIGATOIRE (**pour les sous-traitants**) aura lieu mardi, le 20 janvier 2015 à 9h30, heure d'Ottawa. Cette visite se tiendra à la barrière Princesse Anne sur l'avenue Princess (près de Rideau Hall) Ottawa, Ontario. Lien google: <https://maps.google.ca/maps?hl=en&ie=UTF8&ll=45.446147,-75.684031&spn=0.000698,0.001611&t=h&z=20&vpsrc=6>

Les entrepreneurs générales qui ont participé à la visite des lieux obligatoire le 19 janvier peuvent aussi y participer.

Tous les coûts engendrés par le sous-traitant afin d'assister à la visite de site seront à ses frais. La CCN ne remboursera pas le sous-traitant pour les dépenses associées à la visite de site.

Pour confirmer votre présence à cette visite et pour avoir accès au lieu, veuillez communiquer avec la Sécurité d'entreprise de la CCN au 613-239-5222 ou securityscreening@ncc-ccn.ca au moins 24 heures avant la visite des lieux.

Veuillez noter que toutes les visites de sites sensibles (résidences officielles et colline parlementaire) devront être coordonnées et approuvées par la Sécurité d'entreprise de la CCN.

Allan Lapensée
Senior Contract Officer / Agent principal des contrats
Procurement Services / Services d'approvisionnement
allan.lapensee@ncc-ccn.ca